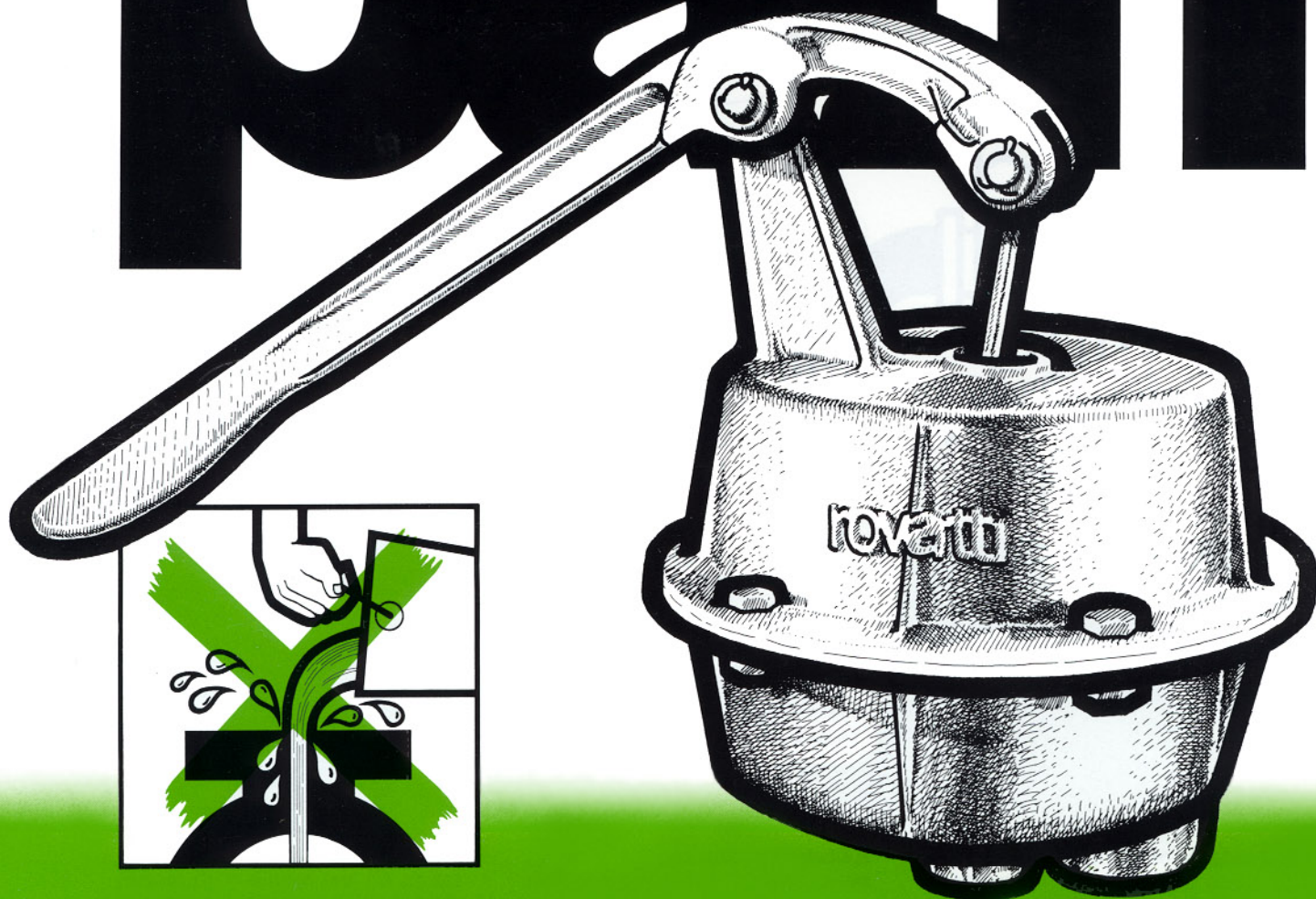


# pam



## **pompa di adescamento pam**

Collocata su una pompa centrifuga ne permette l'adescamento in pochi istanti; è sufficiente, infatti, azionare manualmente la leva per consentire l'evacuazione dell'aria dalla tubazione di aspirazione ed il successivo riempimento della pompa con il liquido da pompare.

La forte portata della PAM permette di effettuare questa operazione in un tempo molto breve. Questa soluzione, semplice ed economica, risolve il problema dell'adescamento ed elimina la fastidiosa operazione di riempimento.

La PAM non richiede alcuna manutenzione.

## **self priming unit pam**

Mounted on a centrifugal pump it allows the same to be primed in only a few seconds. It is enough to move the lever by hand to force the air out of the suction pipe and to fill the pump with the liquid to be pumped.

The considerable capacity of the PAM allows this operation to be carried out very quickly.

The PAM represents a simple and cheap solution to the priming problem and as well it eliminates irksome filling operations.

No maintenance is required.

## **pompe d'amorçage pam**

Montée sur la pompe centrifuge, la PAM en permet l'amorçage en quelques instants. Il suffit d'actionner manuellement un levier pour obtenir l'évacuation de l'air contenu dans la tuyauterie d'aspiration et le remplissage de la pompe par le liquide à pomper.

La grande cylindrée de la PAM permet d'effectuer cette opération en un temps très court.

Cette solution simple et économique résout le problème de l'amorçage et élimine la fastidieuse opération du remplissage.

La PAM ne requiert aucun entretien.

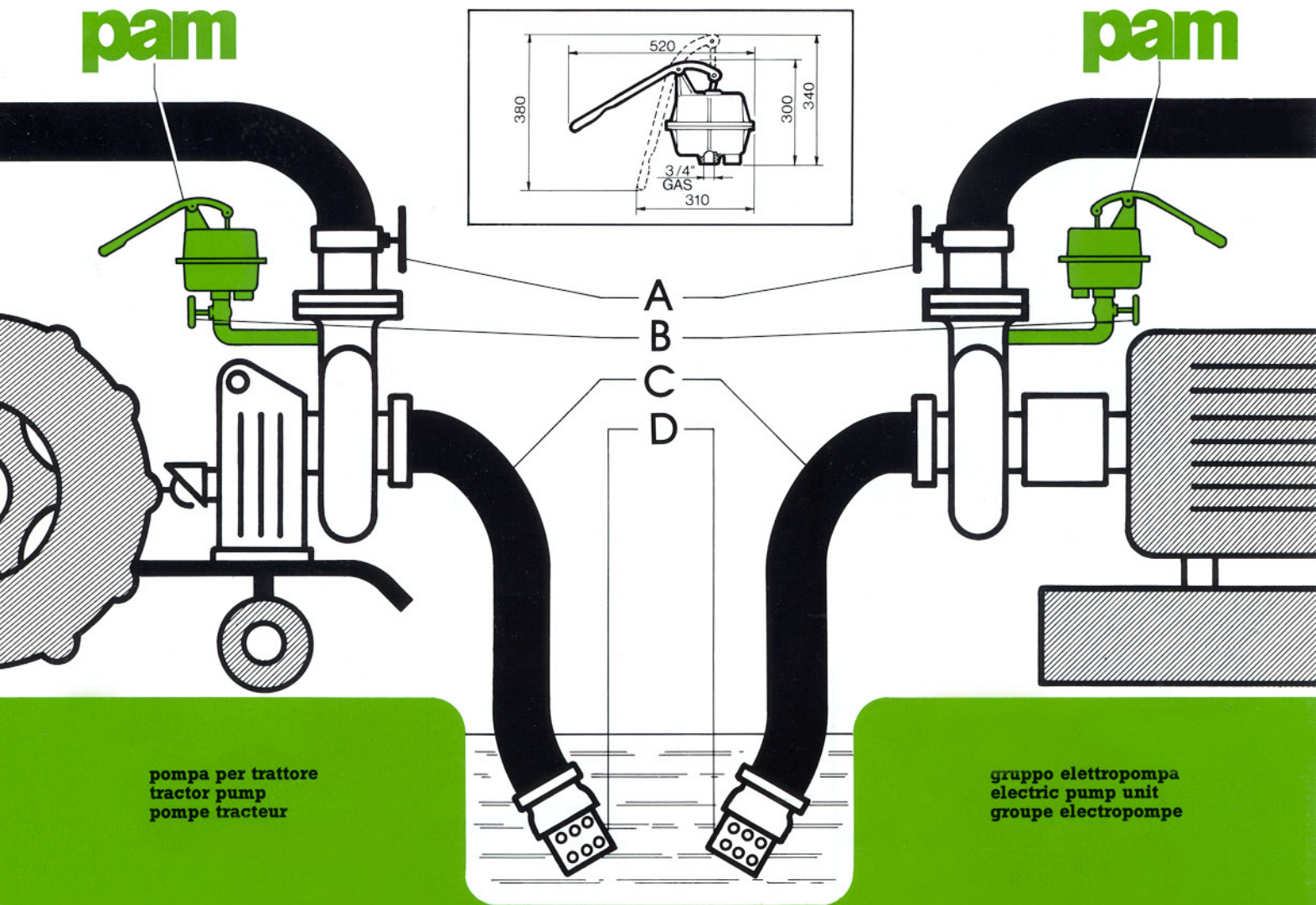
Documentazione in fase di revisione  
Documentation under revision  
Documentation en cours de revision

**rovatti pompe®**



pam

pam



pompa per trattore  
tractor pump  
pompe tracteur

gruppo elettropompa  
electric pump unit  
groupe electropompe

**Montaggio:** La tubazione d'aspirazione C) dovrà essere munita di una valvola di fondo D). La mandata della pompa dovrà essere munita di una saracinesca A) come in qualsiasi installazione convenzionale.

La PAM dovrà essere munita, alla sua entrata, di una piccola saracinesca da 1/2" B) e sarà fissata in modo saldo sull'impianto, tramite alcuni fori filettati laterali. La bocca aspirazione della PAM dovrà essere collegata in un punto superiore all'asse della pompa.

**Impiego:** Chiudere A) - Aprire B) - Azionare la leva della PAM fino a che il liquido non fuoriesce - Richiudere B) - Mettere in funzione la pompa e aprire progressivamente A).

**Assembly:** The suction pipe C) must have a footvalve D). The pump delivery must have a gatevalve A) as in any common installation.

The PAM inlet must be fitted with a small 1/2" gatevalve B) and, by making use of the appropriate threaded side holes, the PAM itself can be firmly fixed to the installation. The PAM suction inlet must be connected at a point above the centre line of the pump.

**Operating instructions:** Close A) - Open B) - Move the lever until the liquid comes out - Close again B) - Activate the pump and open A) progressively.

**Montage:** La tuyauterie d'aspiration C) est munie d'un clapet de pied D). Le refoulement de la pompe est muni d'une vanne A) comme sur une installation conventionnelle.

La PAM sera munie à son entrée d'une petite vanne 1/2" B) et sera fixée d'une façon rigide sur l'installation; à cet effet, une embase avec trous filetés est prévue sur le côté de la PAM. Le piquage sur la pompe peut se faire sur un point quelconque à condition qu'il se trouve au dessus du niveau de l'axe de la pompe.

**Utilisation:** Fermer A) - Ouvrir B) - Actionner le levier de la PAM jusqu'à ce que le liquide en sorte - Refermer B) - Mettre la pompe en marche et ouvrir progressivement A).

Le descrizioni sono fornite a titolo indicativo.

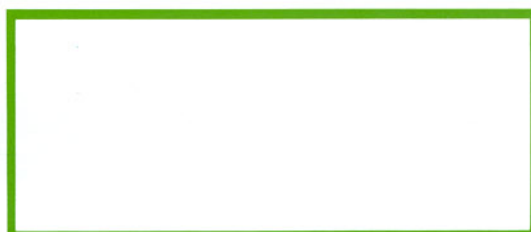
Specifications are supplied indicatively.

Descriptions fournies à titre purement indicatif.



**rovatti pompe**<sup>®</sup>  
s.p.a.

42042 FABBRICO (REGGIO E. - ITALY)  
Tel. (0522) 665000 - Telex 530047 ROVAPO1 - Fax (0522) 665020



62A0064